

ПАМ'ЯТАЙМО МНУЛЕ
200-річчя
НЕЗАЛЕЖНОСТІ ЗСА
100-річчя
АМЕРИКАНСЬКОЇ УКРАЇНИ
— ВУДУМО МАБУТНЄ

СВОБОДА

SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК

UKRAINIAN DAILY

Редкація і Адміністрація:
"Svoboda", 30 Montgomery St.
Jersey City, N.J. 07303
Телефони: (201) 434-0237
(201) 434-0807
(201) 434-0827
з Нью-Йорку (212) 227-4125
УНІОСОЮЗ: (201) 451-2200
з Нью-Йорку (212) 227-5250
(212) 227-5251

PIK LXXXIII. Ч. 158. ДЖЕРЗІ СІТІ І НЬЮ ЙОРК, СУБОТА, 28-го СЕРПНЯ 1976 ЦЕНТІВ 25 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, SATURDAY, AUGUST 28, 1976 No. 158. VOL. LXXXIII

УКРАЇНСЬКІ АКЦІЇ В МОНТРЕАЛІ МАЛИ СВІТОВИЙ ВІДГОВІН

Монреаль (Українська Олімпійська Пресова Служба). В останніх тридцяти роках чужа світова преса не писала стільки про українську проблему, як це було в часі і після ХХІ-ої Олімпіади в Монреалі. Майже всі великі і менші газети, зокрема в Канаді, а також в ЗСА і інших країнах світу, мали більш і менші статті, або принайменше згадки про українську присутність на Олімпійських стадіонах та про домагання Української Олімпійської Комітету участі України в Олімпійських Іграх.

Тайною успіху української присутності на Олімпіаді була об'єднана дія різних груп в рамках Української Олімпійської Комітету, який очолював мгр Я. Пришляк. Два українські журналісти, які мали повну пресову акредитацію і які працювали в рамках УОК, мали доступ до пресових стадіонів, олімпійських приміщень, журналістів і спортсменів. Ними були — Олег Яхно (Аргентина), представник "Смолоскип-у", і Андрій Васичук (Торонто), представник УОК. Частину пресової акредитації мав А. Семютюк (ІС СВУ). Всі вони були дуже допоміжними у всіх акціях, які відбувалися на Олімпіаді.

ІС СВУ, "Смолоскип", УОК та зорганізували в ній "Смолоскип" студентська група при допомозі і активній співпраці членів Комітету Оборони В. Мороза в Монреалі виконували майже всю технічну роботу: писання повідомлень, листів до чужої преси, постійне телефонювання до чужої преси і пресових агентств, розповсюдження українських олімпійських матеріалів на стадіонах і у пресових центрах.

Ця конкретна праця, планована наперед і точно виконувана учасниками групи, довела до появи статей в пресі й інформації в ра-

діових і телевізійних передачах.

У висліді розмов з пресою А. Семютюка (ІС СВУ) виявилася обширна стаття Дж. Фішера в "Торонто Сан" (23 липня 1976 року), а подана ним інформація про втечу українського спортсмена з румунської олімпійської команди І. Харлампіа дала в результаті згадки в пресі, радіо, телевізії в багатьох країнах світу, включно з "Нью Йорк Таймс-ом".

У висліді розмови Володимира Гайдука (Комітет Оборони В. Мороза — Монреаль) з кореспондентом "Монреаль Стар", появилася у тій газеті велика стаття "Українці протестують" (24 липня 1976).

Вірджан Кирьяніс і К. І. (Комітет Оборони В. Мороза — Монреаль) дав вичерпні інформації Біл Фоу-осі, який написав статтю під великим заголовком "Українці огричують МОК своїми написаними на сорочинках" ("Ді газет", 28 липня 1976).

В газеті "Монреаль Стар" (23 липня 1976) появилася довга стаття Дж. Стюарта: "Совіти бачать червоне на синьому і жовтому", на підставі інтерв'ю з Ярком Беледьюком ("Смолоскип") який згодом дав ще додаткове двадцятихвилинне інтерв'ю для канадської телевізії.

Об'єднаність зі спортивною і олімпійською проблематикою допомогла Андрієві Федінському ("Смолоскип") бути кілька хвилин на телевізії по цілій Канаді увечері 29 липня 1976 р., а пізніше після другої пресової конференції УОК, його можна було почути на довгому інтерв'ю на канадській радіостанції СДЖАД.

"Нью Йорк Таймс" (3 серпня 1976), пишучи про дефєкції спортсменів з комуністичного блоку держав, подав в кількох абзацах інформацію про Український Олімпійський Комітет на (Продовження на стор. 3-й)

Дорадники Форда і Картера полагоджують розбіжності в справі дебат

Вашингтон. — Дорадники обох президентських кандидатів, президента Джералда Форда і його демократичного суперника Джімі Картера, в четвер, 26-го серпня, відбули 3-годинну нараду в справі полагодження розбіжностей щодо запланованих телевізійних дебат обох кандидатів. Головною темою наради було питання, коли має відбутися перша із запланованих чотирьох дебат та яка тема має бути порушена під час цієї першої дебати. Президент Форд кілька днів тому запропонував, щоб дебати розпочалися зразу після Свята Праці 6-го вересня та, щоб кандидати обговорювали питання оборонної політики. Джімі Картер волів, щоб дебати розпочалися пізніше і щоб теми не обмежували до одного питання. Реч-

ники обох кандидатів висловили переконання, що незбаром обидві сторони дійдуть до компромісу. Однак, хоча зазначувалася можливість погодження між кандидатами, то ще точно не відомо, чи ці телевізійні дебати відбудуться, бо Федеральна Виборча Комісія ще не вирішила питання, чи такі дебати дозволені новим виборчим законом. Як відомо, Ліга Жінок-Виборців заявила, що готова спонсорувати такі дебати між президентськими і також віцепрезидентськими кандидатами та збирати фонди на подругу зв'язаних з ними витратів, але новий виборчий закон встановлює, що президентські виборчі кампанії можуть бути фінансовані тільки федеральними фондами, тобто, виключає приватні пожертви.

Картер і Дол передбачають ембарго на експорт зерна

Плейнс/ДеМойн. — Хоча раніше демократичний президентський кандидат Джімі Картер заявив, що за його президентури не буде встановлено жадне ембарго на експорт американського зерна, то у четвер, 26-го серпня, децю змодифікував свою заяву, сказавши, що такі міг би встановити таке ембарго, але тільки "в крайніх випадках", наприклад, якщо б в ЗСА зазначувалися серйозний брак зерна чи інших сільськогосподарських продуктів. Він також сказав, що додержуватиметься платформи Демократичної партії, яка містить постанову, що президент ЗСА та Конгрес мають право припинити продаж сільськогосподарських продуктів за кордон, якщо такий продаж є "безвідповідальний і може спричинити інфляційний зріст в цінах харчових продуктів у ЗСА".

У четвер, 26-го серпня, республіканський віцепрезидентський кандидат, сенатор Роберт Дол, промовляючи в ДеМойні, Айова, тобто, в місті, де день раніше промовляв Картер, сказав, що демо-

кратичний кандидат на президентства не має виробленого погляду відносно сільськогосподарських проблем країни, бо раз каже, що категорично не буде встановлювати ембарго на експорт зерна, а опісля змінює свою думку. Сенатор Дол сказав, що він сам стоїть на становищі, що в крайніх випадках мусить бути встановлено ембарго, наприклад, під час "національної кризи чи великого браку сільськогосподарських продуктів в Америці". Сенатор Дол був децю заспокоєний, коли кореспонденти зазначили, що його становище протилежне платформі Республіканської партії, яка нічого не загалує про можливість встановлення такого ембарго, а також протилежне недавній заяві президента Джералда Форда, який під час Крайової конференції в Канзас Сіті сказав, що його уряд ніколи не використовуватиме продукт американських фермерів як засобу для здобуття переваги в міжнародних відносинах. Сен. Дол на це відповів, що він не завжди в усьому погоджується з поглядами президента Форда.

АМБАСАДОР СТАССЕЛ ПЕРЕНЕСЕНИЙ З МОСКВИ ДО БОННУ

Вашингтон. — Державний департамент інформує, що дотеперішнього амбасадора ЗСА до Советського Союзу, Волтера Стассела, призначено новим американським амбасадором до Західної Німеччини. Стассел служив на пості амбасадора в Москві саме в час, коли виникла контрверсія щодо радіоактивних мікрохвиль, спрямованих на будинки американської амбасаді. Деякі лікарі та коментатори твердили, що ці мікрохвилі шкодили здоров'ю працівників амбасаді та їхнім рідним. Хоча амбасадор Стассел тепер хворіє на недуугу, подібну до анемії, то речники Державного депар-

таменту заявили, що недуга не була спричинена советськими радіоактивними мікрохвилями. Перенесення Стассела до Бону пояснюють тим, що в Західній Німеччині "праця не буде така вимагуюча".

Наступником Стассела в Москві буде правдоподібно теперішній амбасадор до Ізраїля, Малколм Тун, який також є спеціалістом в ділянці советських справ. Однак, деякі речники Державного департаменту твердять, що Тун дуже потрібний у взаємодії з районом Близького Сходу і може бути, що наступним амбасадором ЗСА до СССР стане Річард Дейвіс, теперішній амбасадор до Польщі.

Франція ще не має нового кабінету

Париж. — Ройтер інформує, що проголошення нового французького кабінету, яке було передбачене на п'ятницю, 27-го серпня, припинілося, бо новий прем'єр-міністр Реймонд Барре, якого найменував президент Вальєр Жіскар д'Естен на це становище в середу, 25-го серпня, не зміг ще закінчити переговорів з поодинокими політичними партіями і особами, які мали б увійти до нового кабінету. Загалом припускають, що важливіші міністерські пости очолюватимуть ті самі люди, які були в кабінеті президента Жака Шірака, який, як відомо,

успішив внаслідок непорозуміння між ним і президентом Жіскар-ом. Новий прем'єр Р. Барре, 52-річний видатний економіст, знавець європейських політичних і економічних проблем, був найменований президентом Жіскар-ом з надією, що він зуміє ефективно боротися із зростаючою в Франції інфляцією та піднесе вартість франка, який в останню часі втрачав на вартості. Барре вірить, що йому пощастить прослужити свій кабінет в суботу, 28-го серпня, і в тому дні відбудеться також перше засідання нового французького кабінету.

З Варшави прогнали китайського кореспондента

Варшава. — Представник китайської пресої агенції Гейгуа Лю Пінг-чінг покинув на домагання варшавського уряду Польщу і виїхав до Китаю. Польський уряд закинув Пінг-чінг, що він передавав фальшиві інформації про заворушення робітників в червні ц.р. і демонстрації у Варшаві та інших містах, які відбувалися при воді підняття цін на сільськогосподарські продукти. З огляду на те, що польський уряд відмовився продовжити акредитацію, Пінг мусів покинути Польщу, але, притхавши до Пекіну, він заперечив твердження польських комуністів, називаючи обвинувачення "провокацією і недружним актом Польщі у відношенні до Китайської Народної Республіки". Рівночасно Варшава відгукнулася з Пекіну представника польської пресої агенції.

огляду на те, що польський уряд відмовився продовжити акредитацію, Пінг мусів покинути Польщу, але, притхавши до Пекіну, він заперечив твердження польських комуністів, називаючи обвинувачення "провокацією і недружним актом Польщі у відношенні до Китайської Народної Республіки". Рівночасно Варшава відгукнулася з Пекіну представника польської пресої агенції.

Нове число "Записок" Товариства Сприяння Українській Науці

Мюнхен (УВУ). — Тут п'являлося нове, 12-е число німецькомовних "Записок" Товариства Сприяння Українській Науці, яке об'єднує від 1963 р. діяльність праці чотирьох наших мюнхенських наукових установ: УВУ, НТШ, УТТІ. Основне завдання "Записок": бути лучником між українськими науковими колами та німецькими установами, а одночасно інформувати про актуальний стан української науки та про діяльність об'єднання у Товаристві установ. В цей спосіб стають "Записки" своєрідною документальною для урядових чинників, що німецькі субсидії є добре використані для розбудовування українського життя.

Відповідно до поставлених завдань, "Записки", як і в минулому, складаються з двох частин: науково-дослідної та загально-інформаційної. У науковій частині надруковано чотири важливі і актуальні статті: прокатор УВУ, проф. д-р Соколюк, пише про советську конституцію з дуже важливої точки погляду, людських прав, зупиняючися ззагалі на питанні людських прав у законодавстві. Відомий перекладач української літератури на німецьку мову д-р А. Горбач (випидач УВУ) дає основу студію про німецько-українську літературні стосунки, а відомий письменник та літературо-

Організується Лемківський Відділ при УНІГУ

Нью Йорк (Мирон Мичко). — Для 10 липня 1976 відбулися тут наради між представниками Українського Наукового Інституту в Гарварді (УНІГУ) і головою Світової Федерації Лемків (СФЛ), котрі уявлялися підписанням преліминарної угоди, яку подасмо без скорочень. Преліминарна угода між директором Українського Наукового Інституту Гарвардського Університету (УНІГУ) і головою Світової Федерації Лемків (СФЛ) 10 липня 1976 р. в Українському Науковому Інституті Гарвардського Університету відбулася зустріч названих сторін, в якій прийнято такі рішення: Обидві сторони знають потребу створення лемківського відділу при УНІГУ для всебічного наукового дослідження лемківської проблематики. Даний відділ буде займатися пильним збиранням лемківської документації і літератури, буде вдержувати стосунки з одним науковим співробітником на півставці або двома для

наукової праці і публікації і буде дбати про постійне виконання наукового до-
росту.

СФЛ перебрала на себе зобов'язання забезпечити матеріальний бік цього лемківського відділу УНІГУ. Відділ почне працювати з хвилиною, коли СФЛ зможе фінансово забезпечити його діяльність.

Преліминарна угода стане дійсною після її затвердження компетентними до цього властями обох договірних сторін.

Угоду підписали голова СФЛ д-р Іван Гюста і директор УНІГУ проф. Омелян Прицак.

Щодо останньої точки, з УНІГУ повідомлено, що її вже затвердили відповідні власті Гарвардського Університету. Зі сторони СФЛ вона буде вирішена на засіданні, котре відбудеться 5 вересня 1976 р. на Союзісти. На цьому засіданні планують рівнож створення Фонду Лемківського Відділу при УНІГУ.

Дві нові жертви "легіонерської недуги"

Гаррісбург, Па. — Речники стейтового уряду Пенсильванії повідомили, що ще дві особи померли від т.зв. "легіонерської недуги", а саме, учасники Міжнародного Евхаристичного Конгресу, який проходив у Філадельфії на початку серпня. Таким чином, дві нові жертви таємни-

чої недуги не мали безпосереднього зв'язку зі стейтською конвенцією "Американського Легіону", яка також відбувалася у Філадельфії, але ще в липні. Найновіші дві жертви — це 62-річний Стенлі Кудек з Мінстер, Індіана, та 71-річна монахиня Мілдред Трізль з Айови.

КОМУНІСТИ СТВЕРДЖУЮТЬ БЕЗВИГЛЯДНІСТЬ БОРОТБИ ПРОТИ РЕЛІГІЇ В УКРАЇНІ

Київ. — "Чи є Бог?" — стоїть питання. Вчителі говорять, що його нема і не було. А мати і тато кажуть, що є. Тоді кому вірити? Аж вчителі вчать слухати батьків, а вдома батьки в свою чергу наказують, щоб ми усьому слухали вчителів. Ось я й не знаю, як бути. Покину слухати батьків і вірю, що Бог був і є". Ці слова написав учень восьмої класи Микола випивуючи анкету для віруючих, одержану від організаторів атеїстичного вечора в клубі. Цю його відповідь подасі коментус Нінель Рудківська в київському журналі "Радянська Жінка", у статті "В чіх руках твоя доля". Авторку статті найбільше вражало те: найвніше вражало те: "покищо". До якого табору прибіг? Його сьогоднішні вагання деякою мірою типові для підлітків із сімей віруючих. Н. Рудківська заклесла до постійної боротьби на атеїстичному полі. У баптистів бо є неписане право, щоб привертати до віри кожного, кого зустріне. І навіть, хоча б того одного, поміж п'ятдесятьма, якщо він сумнівався. Тим паче й, кому ністам, треба боротися за кожну людину, за кожну долю...

Щоб подати більше прикладів, на якому "фатальному роздоріжжі" зупинилася молодь, Н. Рудківська пише про молодого дівчину Надію, батько якої вправді не забороняв дітям брати участі у різних вечорах чи зборах, але завжди на відкидному прощав їх словами на адресу вчителів: "Діти, ах відповіли". Ця ж дівчина Надія любила математику, та вивчивши її, вона відкладала підручник і розкривала біблію. І для неї, як каже Н. Рудківська: "Бог продовжував існувати, як аксіома, що не потребує доказів". Надія закінчила на відмінно восьмирічку, — середня освіта не входила в плани, тож вона із сусідською дівчиною Лідією виїхала до Ровна і там, закінчивши вечірню школу, обидві

драцюють в дитячому садочку. Н. Рудківська подікавилася долею дівчат і в обласному відділенні товариства "Знання" їй розповіли, що Надя і Лідія виїхали вже зі секти, тільки, що дуже повільно, "акліматизуються"... Відтак, зустрілися дівчата. Н. Рудківська подумала: "Таким вірити в майбутнє, в силу знань, кохання, тільки не в Бога. А скільки часу — уважайте, найкращі роки юності — покладено на вітар ілюзорної "істинної віри". І враздана чим ствердженням, що дівчата вже відкресли релігії, вона вголос повторила свої думки. Однак її радість була ще зазвичай, бо Надя їй відповіла: "Я не можу сказати, що Бога нема... Із секти ми вийшли, це правда. Бо вчорами вчилися, ніколи було... Та й молюсь тут якось нещиро"... Відтак Надя розповіла, що до її "перевиховання" причинився її друг Василь. Він ходив з нею до молитовного дому, коментуючи побачене. Наприкінці зустрічі Н. Рудківська поставила їм ще один запит: чи ходять вони на вечори молодих промудців, де впроваджуються нові обряди, тощо. У відповідь отримувала неочікувані слова: "Що ви!" — ще й скептично усміхнулася подруга Наді, Лідія. Як це воно так? — запитувала себе Н. Рудківська — виглядало б, що все гаразд. І зрозуміла вона, що вихід із секти це тільки початок, у складному й неодноактному процесі формування науково-атеїстичних поглядів "Галочку" ставити поки що ще рано...

Закінчує свою статтю Н. Рудківська розповіддю, як це вона зайшла до дому місцевої секти свангельських християн баптистів. Серед присутніх, вона побачила дві дівчини, років шістьнадцяти, а з очей їхніх проглядала, — як пише Н. Рудківська — "майже дитача цікавість". І знову до авторки приходило запит: Що їх привело сюди під лозунг: "Бог є любов!"

Виступи "Большого" в Києві промовляють "шлях до комунізму"

Київ. — "Радянська Україна" у двох числах з 18-го і 20-го липня ц.р. помістила на першій сторінці повідомлення Президії Верховної Ради Української ССР, підписане О. Ватченко і Я. Колотухою, в якому говориться, що "за пропаганду досягнень радянського оперного мистецтва під час гастролей у м. Києві і великий вклад у справу комуністичного виховання трудящих республіки" Президія Верховної Ради УССР нагородила "Великий театр Союзу ССР Почесною Грамотою". З цієї нагоди О. Ф. Ватченко вголосив, у присутності київської партійної знаті і мистецьких артистів, довшу промову, вказуючи на великі успіхи і "благородний вплив, який справляв і справляє Великий театр на

розвиток оперного і балетного мистецтва в Україні і сприяв обміну культур братніх республік та розвиткові міжнародної дружби народів, духовному збагаченню радянських людей". Ватченко при тому відмітив, що це йде по лінії "виконання рішень XXV з'їзду КПСР — це шлях до комунізму". З подібними славослов'ючими промовами виступали ще секретар Київського міського партії Т. В. Глишак і голова правління Музичного товариства УССР М. К. Кондратюк. Від імені Великого (Большого) Театру говорив Г. О. Іванов, кажучи, що "колектив театру і далі віддаватиме весь свій талант, всю свою енергію утвердженню високих ідеалів партії, справі комуністичного виховання трудящих".

Стейтовий День УНС в Нью Джерзі

Бавид Брук, Н. Дж. — Стейтовий День УНС Окружн Нью Джерзі (Ньюарк, Джерзі Сіті, Пассейк, Перт Амбой) відбудеться тут в Українському Селі в неділю, 12-го вересня ц.р., попри чисту від год. 12-ої вполудне. Організатори Стейтового Дня УНС запрошують до участі у цьому святі не тільки членство і українське громадянство Окружн, але також усіх союзівців і гро-

мадин доволішніх Окружн, зокрема стейтс Нью Джерзі, Нью Йорку, Пенсильванії, Коннектикута та інших. В програмі Дня візьмуть участь: танцювальний ансамбль СУМА з Пассейку, танцювальний ансамбль СУМА з Картерет і духовна оркестра євангельської церкви з Юніон, Н. Дж. Крім того, у програмі: гри і забави, виграші, несподіванки для молодих учасників і забава з танцями. Грає оркестра "Випивки" Б. Хомути.

В. Васік накручує новий український фільм

Торонто (В. Трофим-Тарновський). — Відомий продюцент українських фільмів у Канаді Володимир Васік накручує під цю пору новий фільм з гучливою тематикою, під назвою "Зашуміла Верховина". Автором сценарія є Степан Любомирський. Користаючись з нагоди, я відвідав фільмову студію "Васік-Фільмс" у Ошаві та мав змогу прослідкувати за тією нелегкою і важливою працею продюцента, режисера, адміністратора та виконавця поодиноких роль. Усе побачене й пережите в часі моєї візиту зробило на мене велике враження і упевнило в тому, що цей фільм буде добрий, і глядачі вже в найближчому часі приймуть його з захопленням.

У головних ролях виступають: Олександр Микитенко, Марта Набережна, Любомир Микитюк, Андрій Ільків, Володимир Довганюк.

Павло Баброцяк, Антін Кляшнішкін. У гуртових сценах виступають: дівчата, легіни, газдині й газди та інші дієві особи.

З признанням належить згадати й про членів адміністрації, які з великою наполегливістю працюють у своїх ділянках для того, щоб фільм вийшов якнайкраще. І так: продюцент Володимир Васік займається рівнож фільмуванням — його асистентом є Богдан Литвинчук. Режисер — Орест Ковальський, молодий вишколений фахівець; керівник продукції — енергійний Остап Гамуляк; костюми — Христина Ковальська; характеристика — Олександр Микитенко; звукозаписування та звукові ефекти — Том Шедан та його асистент Степан Шуровський. У деяких справах допомагає рівнож дружина продюцента — Марія Васік.

Jersey City, N.J. 07303

H. H.

Завершено збірку творів загнаного українського філософа

Вінніпег, (Н.Н.). — У наслідок дворічних розшукув по бібліотеках Європи (Лондон, Ватикан, Москва), лектор Коледжі св. Андрея в Вінніпезі, прот. С. Яремусь, завершив збірку головних творів українського філософа Памфіла Даниловича Юркевича (1827-1874).

П. Д. Юркевич народився на Полтавщині в родині православного священика.

Серед його богословської освіти він здобув в Полтавській Духовній Семінарії, а згодом в Київській Академії, по закінченні якої він став її професором. Завдяки його виявленню здібностей (зокрема в боротьбі із зростаючими тоді матеріалістичними течіями), Юркевич був перенесений до Москви, де займав кафедру професора філософії; коли 1880 р. в тодішній царській Росії дозволено на студії філософії, — П. Юркевич виявився однією з кваліфікованих осіб, які могли викладати в Росії філософію.

З уваги на тодішній політичний стан у царській Росії (а через неї і в Україні), всі праці Юркевича були написані по-російськи. З нагоди 150-річчя народження П. Д. Юркевича, що припадає на 1977 рік, робиться заходою видати ці твори збіркою. Їм підходить загальна назва „Філософія серця“.

Юркевич — український філософ, хоча тепер ним славляться російські (не совєтські) філософічні кола, і ставлять його в ряди своїх мислителів. Проте, вже згадуваний Соловйов, російський філософ, писав, що Юркевич був родом з Полтавщини, походженням — українцем, і що він назавжди заховав у характері і мові яскравий відбиток свого українського походження. Нашим завданням є сказати про це світові.

Прот. С. Яремусь завдячує завершенню своєї збірки доповіді проф. С. Попівського в Лондоні, Англія, о. проф. О. Баранові й Романові Єри-

Хор „Молода Думка” в Нью-Йорку

З приводу концертів хору „Молода Думка” в Нью-Йорку під диригентурою Семени Комірного в українській пресі з'явилися різні суб'єктивні і об'єктивні факти оцінки, викликавши до цього живу дискусію, яка може відіграти вплив на існування, діяльність і розвиток існуючих ансамблів і на організування нових.

Кожен концерт має свої світли і тіні, тим більше у виконанні молодих початківців, навіть під проводом найкращого, фахового диригента. Про це всі знаємо, однак не завжди про це пам'ятають ті, що пишуть про ці виступи.

В порядку, коли відомий музичний авторитет забирає в пресі факти з повним підписом свого імені, в справі оцінки даного ансамблю чи соліста; він озвучує у відповідне музичне знання і потрапляє дати вірну, об'єктивну оцінку даній імпрезі, беручи до уваги обставини, хто співає, хто диригує, що співають і як співають. До таких авторитетних критиків, читач виробляє собі довіру і знає, що це близьке правді.

Коли ж, натомість, нефаховий дописувач береться оцінювати фахового диригента і його працю з аматорами, тоді постає баламучення читача і негативний вплив на його. Фаховий, об'єктивний музичний критик інше оцінює професійні ансамблі чи солістів і зовсім іншою мірою музично оцінює талановитих аматорів і це самозрозуміло.

У випадку хору „Молода Думка”, коли диригент с фаховий і має перед собою дітей з різними музичними і

вокальними талантами і створив хор, з яким виступив успішно на сцені, це мало чудо! Як можна вимагати професійних елементів від дітей в так короткому часі під проводом найкращого диригента, який прекрасно знає, що він може досягнути в даних обставинах і в якому часі. Найлегше завдання є прийти на готову імпрезу і теоризувати і це і те. Взагалі не треба переохоловувати осягів дітей і їхнього диригента, але тим більше не треба розпачуватися про все в пресі. На це є інший, зичливий спосіб: по концерті піти до диригента, подискутувати на тему концерту, вказати на недотримання, якщо він цього не доглянув, але й дати диригентові признання за його осяги. Диригент буде дуже напевно оцінювати цей о роду зичливість, це ж бо дуже тактовний і виховний спосіб.

Чому писати до преси про різні негативи, якщо такі існують, бо де ж їх немає. Чи це підносить вартість допису в очах читача? Про музику говорять і пишуть доктори — лікарі. Хворий, ідучи до лікаря, каже, що йому боляче, але ніколи не підкаже лікарів, що треба робити і не ставить діагнози. Чи не добре було б це застосувати в музиці.

Поява дитячого хору „Молода Думка” в Нью-Йорку це — небуденне явище не тільки в Нью-Йорку! Це гордість усіх українців в розсіяні. Це Євген Зілля, наш національний скарб! Якщо б ми сьогодні мали подібні хори по українських, скупченнях, то українське хороше мистецтво не тривожило б нас, бо молоді хори — це наша майбутність. А український хор — це наша гордість.

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ УНСОЮЗ!

нокові за розшуку в бібліотеках Риму, та бібліотекареві Манітоского університету — п. С. Мухомові.

ВІДИЙШЛИ ВІД НАС

МЕЛАНІЯ КУХАРУК, член УНСОЮЗу, ч. 286 Т-ва ім. Івана Франка в Амстердамі, Н. Н., померла 18 липня 1976 на 88-му році життя. Похорон відбувся в Гринлі Біллі, 36-й район, Україна. Стала членкою УНСОЮЗу в 1934 році. Похорон відбувся в смутку сина Маріо, Ану і Ольги, сина Міроша, 9 вуків, 28 правнуків і багатьох кумів. Похорон відбувся 20 липня 1976 р. із церкви св. Василія, із участю великої родини, приятелів і союзників, на цвинтарі св. Василія в Юніон Міллс Бродвей, 41. Н. Н.

Вічна пам'ять! Василь Труфін, секр. Від.

ОФІЯ МИХАЙЛОВСЬКА, членка УНСОЮЗу, ч. 357 Т-ва ім. Михайла в Нортмунд-ленді, померла 8 липня 1976 на 84-му році життя. Похорон відбувся в Україні. Стала членкою УНСОЮЗу в 1923 році. Похорон відбувся в смутку Вілліама, Маріо, Катерину Маргарет і Тарасів. Похорон відбувся на цвинтарі Меморіал Менорс Сентури, Па. Вічна пам'ять! Секретар Відділу

ОФІЯ ЦИЦІК, членка УНСОЮЗу, ч. 128 Т-ва ім. Івана в Смітсвіллі, Па., померла 9-го липня 1976 р. на 87-му році життя. Похорон відбувся в Україні. Стала членкою УНСОЮЗу в 1928 році. Похорон відбувся в смутку сестри Ану, Маріо, Ольги і Івана. Похорон відбувся на цвинтарі Гранд-мун в Експорт, Па. Вічна пам'ять! Секретар Відділу

ПЕТРО КОСТИК, член УНСОЮЗу, ч. 70-го Відділу, УНСОЮЗу Т-ва Пустопільний Клоб в Джерсі Сіті, помер 24 липня 1976 на 83-му році життя. Похорон відбувся в Україні. Стала членкою УНСОЮЗу в 1938 році. Похорон відбувся в смутку сестри Ану і Ніну, сина Стефана, Ніколая і Івана. Похорон відбувся 28 липня 1976 на цвинтарі Голі Крос в Норт Арлінгтон. Вічна пам'ять! Секретар Відділу

ВАСИЛЬ КАРЛАШУК, член УНСОЮЗу, ч. 106 Б.з. св. Ніколая в Чикаго, Іл., помер 29 липня 1976 р. на 71-му році життя. Похорон відбувся в Україні. Стала членкою УНСОЮЗу в 1951 році. Похорон відбувся в смутку сестри Ану і Ольги, сина Стефана, Ніколая і Івана. Похорон відбувся 28 липня 1976 на цвинтарі Голі Крос в Норт Арлінгтон. Вічна пам'ять! Секретар Відділу

МАРІЯ ГОДОВАНСЬКА, членка УНСОЮЗу, ч. 364 Т-ва св. Василія в Клівленді, померла 15 липня 1976 на 82-му році життя. Похорон відбувся в Україні. Стала членкою УНСОЮЗу в 1934 році. Похорон відбувся в смутку сестри Ану і Ольги, сина Стефана, Ніколая і Івана. Похорон відбувся 18 липня на цвинтарі св. Петра і Павла в Парма, Огайо. Вічна пам'ять! Секретар Відділу

ОФІЯ ЯКИМЕНЬ, членка УНСОЮЗу, ч. 138 Т-ва ім. Богдана Хмельницького в Брукліні, померла 13 липня 1976 р. на 80-му році життя. Похорон відбувся в Україні. Стала членкою УНСОЮЗу в 1934 році. Похорон відбувся в смутку сестри Ану і Ольги, сина Стефана, Ніколая і Івана. Похорон відбувся 18 липня на цвинтарі св. Петра і Павла в Парма, Огайо. Вічна пам'ять! Секретар Відділу

ІВАН ЛОВУР, член УНСОЮЗу, ч. 325 Т-ва Запорозька Січ в Брукліні, Н. Н., помер 18 липня 1976 р. на 87-му році життя. Похорон відбувся в Україні. Стала членкою УНСОЮЗу в 1941 році. Похорон відбувся в смутку сестри Ану і Ольги, сина Стефана, Ніколая і Івана. Похорон відбувся 21 липня на цвинтарі св. Івана в Міллс Бродвей, 41. Н. Н.

ДАНІЛО НЕВОР, член УНСОЮЗу, ч. 370 в Гейвен, Конн., помер 24-го лютого 1976 р. в 98 років свого життя. Похорон відбувся в Східній Старі, покійний в Україні. Стала членкою УНСОЮЗу в 1918 році. Похорон відбувся в смутку сестри Ану, Маріо, Петра і Росиля, дочок Ольги, Ану Маріо і Текля, та 25 вуків і 26 правнуків. Похорон відбувся із похоронного закладу до церкви св. Арх. Михайла на цвинтарі в відтак родини і приятелів відправляли Похоронного на вічний спочивок на цвинтарі св. Лаврентія в Вест Гейвен, Конн.

Вічна пам'ять! Василь Гіна, секр. Від.

ЕВА ВОЛНІК БЕРЕЗНІКА, членка УНСОЮЗу, ч. 370 в Нью Гейвен, Коннектикат, померла 20 липня 1976 на 82-му році життя. Похорон відбувся в селі Лукавськ, повіт Збараж, Галичина. Стала членкою УНСОЮЗу в 1940 році. Похорон відбувся в смутку сестри Ану, Маріо, Ольги, сина Міроша, 9 вуків і багатьох кумів. Похорон відбувся 21-го липня на цвинтарі св. Лаврентія в Вест Гейвен, Коннектикат. Вічна пам'ять! Василь Гіна, секр. Від.

ТОМА КОВАЛІСЬКИЙ, член УНСОЮЗу, ч. 282 Т-ва ім. Івана в Детройті, Міч., помер 26 червня 1976 р. на 52-му році життя. Похорон відбувся в Пенсильванії, 3-ОА. Стала членкою УНСОЮЗу в 1944 році. Похорон відбувся в смутку дружини Рут, дочок Лізу і Кіру, та сестер Ану, Маріо, Роберту і Міллені. Похорон відбувся 29 червня на цвинтарі Байт Чалел в Окленд Ко. Міч. Вічна пам'ять! Петро Федик, секр. Від.

МИХАЙЛО ДЗУЛЬ, член УНСОЮЗу, ч. 211 в Статен Айленді, помер 9 липня 1976 р. на 82-му році життя. Похорон відбувся в Україні. Стала членкою УНСОЮЗу в 1954 році. Похорон відбувся в смутку дружини Ану, брата Івана і Василія та сестри Петра Кочка. Похорон відбувся 10 липня 1976 р. на цвинтарі в Нью Джерсі, в Лідден. Вічна пам'ять! Секретар Відділу

АННА З. ЛЕВЦЬ, членка УНСОЮЗу, ч. 248 Т-ва ім. Богдана Хмельницького в Кратсвіллі, Па. Стала членкою УНСОЮЗу в 1976 на 62-му році життя. Похорон відбувся в Кратсвіллі, Па. Стала членкою УНСОЮЗу в 1927 році. Похорон відбувся в смутку чоловіка Івана. Похорон відбувся 15 липня на цвинтарі св. Катерини в Кратсвіллі, Па. Вічна пам'ять! Секретар Відділу

КАТЕРИНА БАЛАГУРА К., членка УНСОЮЗу, ч. 42 Т-ва ім. Т. Шевченка в Пассейку, Н. Дж., померла 4-го серпня 1973 на 91-му році життя. Похорон відбувся в Україні. Стала членкою УНСОЮЗу в 1921 році. Похорон відбувся в смутку сестри Ану і Ольги, сина Стефана, Ніколая і Івана. Похорон відбувся 18 липня на цвинтарі св. Петра і Павла в Парма, Огайо. Вічна пам'ять! Секретар Відділу

ЮЛІЯ СТРАНКА, членка УНСОЮЗу, ч. 147 Т-ва св. Михайла в Аллентаві, Па., померла 23 липня 1976 р. на 68-му році життя. Похорон відбувся в Україні. Стала членкою УНСОЮЗу в 1926 році. Похорон відбувся в смутку сестри Ану і Ольги, сина Стефана, Ніколая і Івана. Похорон відбувся 21 липня на цвинтарі св. Петра і Павла в Парма, Огайо. Вічна пам'ять! Секретар Відділу

ВІЛІАМ ДЕМКОВИЧ, член УНСОЮЗу, ч. 33 Т-ва Пр. Богородиці в Чикаго, Іл., помер 14 травня 1976 на 78-му році життя. Похорон відбувся в Україні. Стала членкою УНСОЮЗу в 1946 році. Похорон відбувся в смутку дружини Неллі, дочок Ольги, Рут і Майк та 7 вуків. Вічна пам'ять! Секретар Відділу

3 НАГОДИ ВИПРОДАЖУ в книгарському відділі пр. „Свобода” можна ще набити такі літературні твори:

Федір Дудко: МОЯ МОЛОДІСТЬ (сторінки з автобіографії) \$2.00

Іван Керницький-Ікер: ВУДНІ І НЕДІЛІ (короткі історії) \$5.00

Лєся Лисак: ТЕРПІ ПАХОЩІ — новели \$5.00

ІВАН ШОНДА, член УНСОЮЗу, ч. 188 Т-ва св. Василія в Порт Амбей, Н. Дж., помер 6-го серпня 1976 на 64-й році життя. Похорон відбувся в Україні. Похорон відбувся в смутку дружини, сина і дочки. Похорон відбувся 7-го серпня 1976 на цвинтарі Амлі, в Порт Амбей, Н. Дж.

Вічна пам'ять! Секретар Відділу

МАКСИМ ЛЕВЕНСЬКИЙ, член УНСОЮЗу, ч. 414 Т-ва ім. Президента Волюшина, в Нью Гейвен, Коннектикат, помер 30 червня 1976 р. на 68-му році життя. Похорон відбувся в Самборі, Україна. Стала членкою УНСОЮЗу в 1981 р. Похорон відбувся в смутку дружини і 3-ох синів. Похорон відбувся на цвинтарі св. Лаврентія в Вест Гейвен, Конн.

Вічна пам'ять! Секретар Відділу

REAL ESTATE

ХОЧЕТЕ ПРОДАТИ АБО КУПИТИ БУДИНОК, БІЗНЕС, ЗЕМЛЮ звертайтеся до УКРАЇНСЬКОЇ ФІРМИ GEMINI REAL ESTATE CO. 98 — Second Avenue New York, N.Y. Tel: 477-6400

Mini Farm — 15 Acres, Pond, Springs, Apple Orchard & Plum Trees. New Barn. Good 2 Story House w/new roof and siding. Ben Franklin fire place. Kitchen w/wood stove. New Carpeting in Bdrms. \$29,700.

Makitra Real Estate, Inc. 4 West Steuben Street BATH, N.Y. 14810 (607) 776-2468

ФЛОРИДА, в околиці „ДІСНІ ВОРЛД” Е українському будучому селі

НАЙКРАЩІ ПОСЛУГИ всіх родів, з усіма вигодами міста, в серці містечка, з помаранчевим садком, площею на односторонній хаті від \$8,500. Будемо нові хати та спільні доми, тільки на замовлення від \$14,500, масово добрі інвестиції — земля, фарми, сади, бізнеси.

SUNNYLAND REALTY Stephen Kowalski, Realtor 835 N. Park Avenue Apopka, Florida 32708 (305) 886-3060

ЦІЛКОМ НОВІ СТУДІО АПАРТАМЕНТИ — 1, 2, 3 І 4 СПАЛЬНІ РЕНТ РІВНЯЄТЬСЯ 25% МІСЯЧНОГО ДОХОДУ ДЛЯ КВАЛІФІКОВАНИХ АПЛІКАНТІВ ГАЗ І ЕЛЕКТРИКА ВКЛЮЧЕНІ АRLINGTON TERRACE 85 Holland Avenue Staten Island, NY 10803 (212) 448-3110

ІВАН ШОНДА, член УНСОЮЗу, ч. 188 Т-ва св. Василія в Порт Амбей, Н. Дж., помер 6-го серпня 1976 на 64-й році життя. Похорон відбувся в Україні. Похорон відбувся в смутку дружини, сина і дочки. Похорон відбувся 7-го серпня 1976 на цвинтарі Амлі, в Порт Амбей, Н. Дж.

Вічна пам'ять! Секретар Відділу

МАКСИМ ЛЕВЕНСЬКИЙ, член УНСОЮЗу, ч. 414 Т-ва ім. Президента Волюшина, в Нью Гейвен, Коннектикат, помер 30 червня 1976 р. на 68-му році життя. Похорон відбувся в Самборі, Україна. Стала членкою УНСОЮЗу в 1981 р. Похорон відбувся в смутку дружини і 3-ох синів. Похорон відбувся на цвинтарі св. Лаврентія в Вест Гейвен, Конн.

Вічна пам'ять! Секретар Відділу

REAL ESTATE

ХОЧЕТЕ ПРОДАТИ АБО КУПИТИ БУДИНОК, БІЗНЕС, ЗЕМЛЮ звертайтеся до УКРАЇНСЬКОЇ ФІРМИ GEMINI REAL ESTATE CO. 98 — Second Avenue New York, N.Y. Tel: 477-6400

Mini Farm — 15 Acres, Pond, Springs, Apple Orchard & Plum Trees. New Barn. Good 2 Story House w/new roof and siding. Ben Franklin fire place. Kitchen w/wood stove. New Carpeting in Bdrms. \$29,700.

Makitra Real Estate, Inc. 4 West Steuben Street BATH, N.Y. 14810 (607) 776-2468

ФЛОРИДА, в околиці „ДІСНІ ВОРЛД” Е українському будучому селі

НАЙКРАЩІ ПОСЛУГИ всіх родів, з усіма вигодами міста, в серці містечка, з помаранчевим садком, площею на односторонній хаті від \$8,500. Будемо нові хати та спільні доми, тільки на замовлення від \$14,500, масово добрі інвестиції — земля, фарми, сади, бізнеси.

SUNNYLAND REALTY Stephen Kowalski, Realtor 835 N. Park Avenue Apopka, Florida 32708 (305) 886-3060

ЦІЛКОМ НОВІ СТУДІО АПАРТАМЕНТИ — 1, 2, 3 І 4 СПАЛЬНІ РЕНТ РІВНЯЄТЬСЯ 25% МІСЯЧНОГО ДОХОДУ ДЛЯ КВАЛІФІКОВАНИХ АПЛІКАНТІВ ГАЗ І ЕЛЕКТРИКА ВКЛЮЧЕНІ АRLINGTON TERRACE 85 Holland Avenue Staten Island, NY 10803 (212) 448-3110

How much would you pay to get the King off your back?



We were young. On our own. And fighting George the Third.

And to win our War of Independence, it took every available man and more money than we had.

So we passed the hat. And investors thought we looked promising enough to kick in over 27 million dollars.

Today, the King is dead. But long live those financial worries.

What better way to handle them than through

United States Savings Bonds? You're helping the country with its finances. You're helping yourself with yours.

Join in America's Bicentennial Celebration. Buy the specially designed Bicentennial Series E Bonds where you work or bank.

They're the same, safe, dependable E Bonds with a historical face-lift.

You're taking stock in America. And you'll keep those financial worries off your back.

Now E Bonds pay 6% interest when held to maturity of 5 years. 4% the first year. Lost, stolen or destroyed Bonds can be replaced if records are provided. When needed, Bonds can be cashed at your bank. Interest is paid quarterly. Federal income tax may be deferred until redemption.

Take stock in America. 200 years at the same location.